



RITRATTO DI UNO SPECIALISTA
PORTRAIT OF A SPECIALIST **PORTRAIT D'UN SPÉCIALISTE**





OMIS S.p.A.

OMIS S.p.A.

LEADER IN EUROPA NEI SISTEMI DI SOLLEVAMENTO E TRASPORTO

EUROPEAN LEADER IN LIFTING
AND TRANSPORT SYSTEMS

LEADER EN EUROPE DANS
LES SYSTÈMES DE LEVAGE
ET TRANSPORT



- Oltre 35 anni di esperienza nel settore
- Quattro unità produttive
- 30.000 mq coperti con oltre 150 dipendenti
- 20.000 gru prodotte
- Over 35 years experience in the sector
- Four production facilities
- 30,000 covered square metres and over 150 employees
- 20,000 cranes manufactured
- Plus de 35 ans d'expérience dans le secteur
- Quatre unités de production
- 30.000 m² couverts et plus de 150 employés
- 20.000 ponts roulants fabriqués



OMIS ha sede a Sandrigo, nel nord della provincia di Vicenza, al centro di uno dei poli tecnologici e produttivi più dinamici del Nord Est. È un ambiente ideale in cui le tecnologie più innovative convivono positivamente con una radicata tradizione imprenditoriale e con un prezioso serbatoio di conoscenze e professionalità.

Progettisti e tecnici preparati, con maestranze abili e motivate, concorrono a creare le migliori condizioni per realizzare prodotti di alta specializzazione. In questo contesto OMIS opera da oltre 35 anni con una presenza da leader nel mercato europeo.

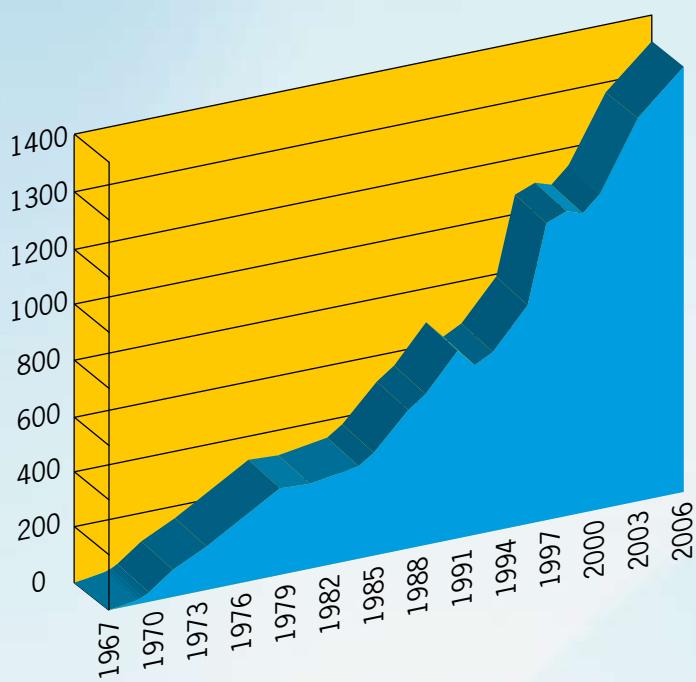
OMIS is based in Sandrigo, a town in the north of the province of Vicenza, located in the heart of one of the most dynamic areas in the whole of north-eastern Italy for its technology and production capacities. This ideal environment boasts a wealth of know-how and professional skills where innovative technologies live in harmony with a traditional and deep-rooted concept of enterprise.

Qualified designers and engineers join together with skilled and motivated workers to optimise the conditions for manufacturing highly specialised products. As a result, OMIS has been a European market leader for the last 35 years.

Le siège d'OMIS est à Sandrigo, dans le nord de la province de Vicence, au sein de l'un des pôles technologiques et productifs les plus dynamiques de l'Italie du Nord-Est. C'est un milieu idéal, dans lequel les technologies les plus novatrices sont associées à une longue tradition entrepreneuriale, qui offre un réservoir précieux de connaissances et savoir-faire.

Des concepteurs et techniciens préparés et des ouvriers experts et motivés concourent à créer les meilleures conditions pour réaliser des produits hautement spécialisés. OMIS opère depuis plus de 35 ans dans ce contexte, avec une présence de leader sur le marché européen.





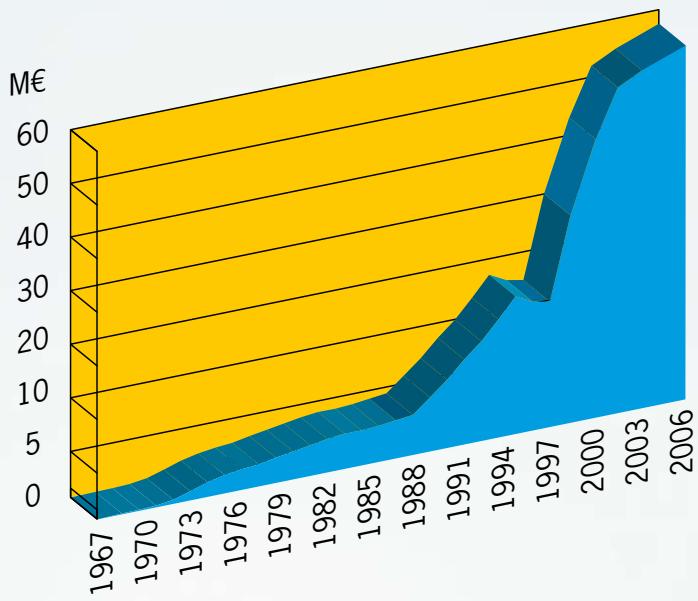
GRU A PONTE PRODOTTE

NUMBER OF BRIDGE CRANES MANUFACTURED
PONTES ROULANTS FABRIQUÉS

I decenni trascorsi dalla fondazione hanno segnato per OMIS un continuo progresso evidenziato dalla consistente crescita del fatturato e dalla quantità di gru prodotte annualmente.

Ever since the company was established, it has made constant progress, as can be seen from the consistent growth in turnover and the numbers of cranes produced every year.

Au cours des décennies qui se sont écoulées depuis sa fondation, OMIS a toujours progressé, comme le démontre la considérable croissance du chiffre d'affaires et du nombre de ponts roulants fabriqués par an.



FATTURATO GRUPPO OMIS

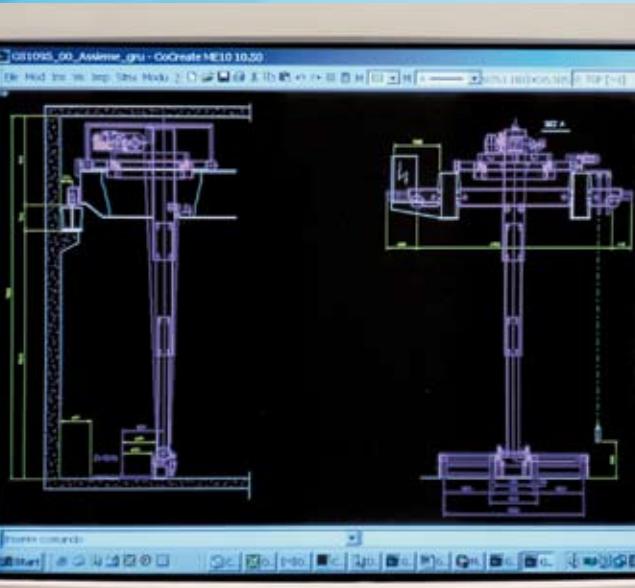
OMIS GROUP TURNOVER
CHIFFRE D'AFFAIRES GROUPE OMIS



OMIS: PROGETTARE ASSIEME A VOI

OMIS: DESIGNING TOGETHER
WITH YOU

OMIS: CONCEVOIR AVEC
LE CLIENT



OMIS ha sviluppato nel corso degli anni un avanzato ufficio progettazione dotato dei più avanzati sistemi informatici in grado di elaborare con rapidità e massima fedeltà le specifiche fornite dal singolo cliente trasformandole in progetto esecutivo

Over the years, OMIS has developed a leading-edge design department fitted out with leading-edge applications for rapidly and precisely processing specifications provided by customers and transforming them into executive projects.

Au fil des années, OMIS a développé un bureau d'études avancé, doté des outils informatiques les plus modernes, en mesure d'élaborer avec rapidité et précision absolue les spécifications fournies par chaque client en les transformant en projet exécutif.





MODULARITÀ: UNA SCELTA STRATEGICA PER LA QUALITÀ

MODULARITY:
A STRATEGIC QUALITY CHOICE

MODULARITÉ: UN CHOIX
STRATÉGIQUE POUR LA QUALITÉ

Da tempo OMIS ha impostato la propria produzione sul concetto di modularità dei componenti.

Ciò significa

- semplificazione nelle procedure di progettazione e costruzione
- costante qualità dei singoli componenti grazie ai grandi numeri e alle raffinate procedure di controllo
- favorevole rapporto qualità/ prezzo
- massima sicurezza di prestazioni in tutta la gamma di portate
- semplicità ed economicità nel montaggio e nella manutenzione

For some time, OMIS has focused its production processes on the concept of component modularity.

This means

- simplification of design and construction procedures
- constant quality of individual components thanks to the large number of sophisticated control procedures
- advantageous quality/price ratio
- maximum safety at all load capacities
- simplicity and cost-effectiveness of assembly and maintenance operations

OMIS a depuis déjà longtemps organisé sa production selon le concept de modularité des composants.

Cela signifie:

- procédures de conception et fabrication simplifiées
- qualité constante des composants grâce aux lots de production importants et aux procédures de contrôle soignées
- rapport qualité/prix avantageux
- performances assurées pour toute la gamme de capacités
- montage et entretien simples et économiques.





PRODURRE CON TECNOLOGIE AVANZATE

LEADING-EDGE PRODUCTION
TECHNOLOGIES

PRODUIRE AVEC DES
TECHNOLOGIES AVANCÉES

Qualità ed affidabilità delle gru OMIS sono legate a precise scelte nelle tecnologie produttive.

Costante e cospicui investimenti negli impianti e nelle strutture produttive hanno consentito il raggiungimento di livelli qualitativi sempre maggiori.

The quality and reliability of OMIS cranes are based on precise choices of production technologies.

Consistently heavy investments have been made in production plants and structures to achieve increasingly higher quality levels.

La qualità et la fiabilité des ponts roulants sont déterminées par des choix précis dans les technologies de fabrication.

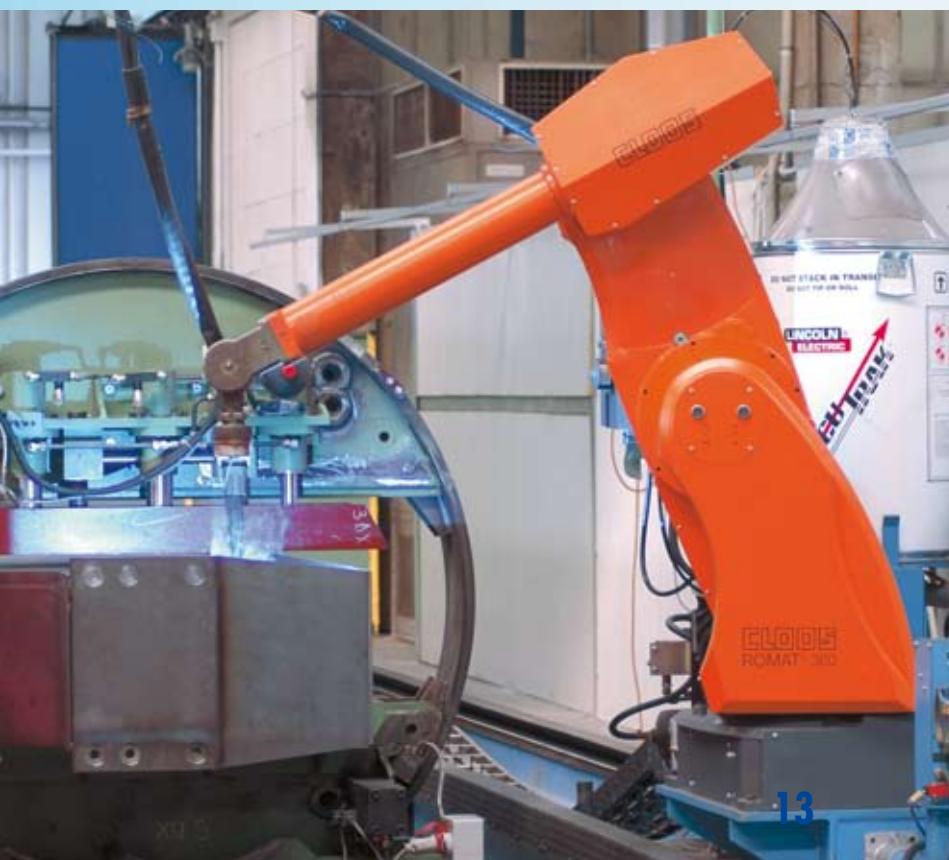
D'importants investissements dans les installations et dans les structures productives ont permis à OMIS d'accroître continûment le niveau de qualité.



Centri di lavoro completamente automatizzati, robot di saldatura, linee di verniciatura automatiche permettono di ottenere elevata precisione e costanza qualitativa in ogni singolo prodotto.

Totally automated machining centres, robot welders and automatic paint lines generate elevated precision and constant quality in each single product.

Les centres d'usinage CNC, les robots de soudage et les lignes de peinture automatiques permettent d'obtenir une précision élevée et une qualité constante pour chaque produit.







Particolare attenzione è posta nella saldatura e nella lavorazione delle testate realizzate sia nell'ampia gamma di versioni standard sia in particolari allestimenti speciali su richiesta.

Caratteristiche di questi componenti sono la semplicità di assemblaggio delle testate alle travi ponte e l'accuratezza di allineamento grazie ad un sistema di bussole autoallineanti.

Special attention is paid to welding and machining operations on end trucks, manufactured both in an extensive range of standard versions and in special versions on request.

These components make it simple to assemble the end trucks to the bridge girders and accurately align them thanks to a system of self-aligning bushes.

Une attention spéciale a été accordée au soudage et à l'usinage des sommiers, réalisés aussi bien dans l'ample gamme de versions standard que dans des exécutions spéciales sur demande.

Ces composants sont caractérisés par la simplicité d'assemblage des sommiers aux poutres du pont et par l'équerrage soigné obtenu avec un système de rondelles pour l'alignement automatique des poutres.







Al termine del ciclo produttivo una linea automatica provvede alla verniciatura di travi e testate che vengono poi avviate alla destinazione finale.

At the end of the production cycle, the girders and end trucks are painted on an automatic line and then shipped to their final destination.

À la fin du cycle de production, une ligne automatique peint par poudrage les poutres et les sommiers, qui sont ensuite expédiés à la destination finale.

La costruzione delle travi avviene mediante processi automatici di saldatura ad arco sommerso con sistemi elettronici di allineamento e controllo dei vari elementi.

The girders are manufactured using automatic submerged arc welding processes and electronic systems are used to align and check the various components.

La réalisation des poutres s'effectue au moyen de procédés de soudage à l'arc sous flux automatiques, avec des systèmes électroniques d'alignement et contrôle des différents éléments.



TON. 10

OMIS SPA

SANDRIGO
VICENZA - ITALY
TELEGRAMMING

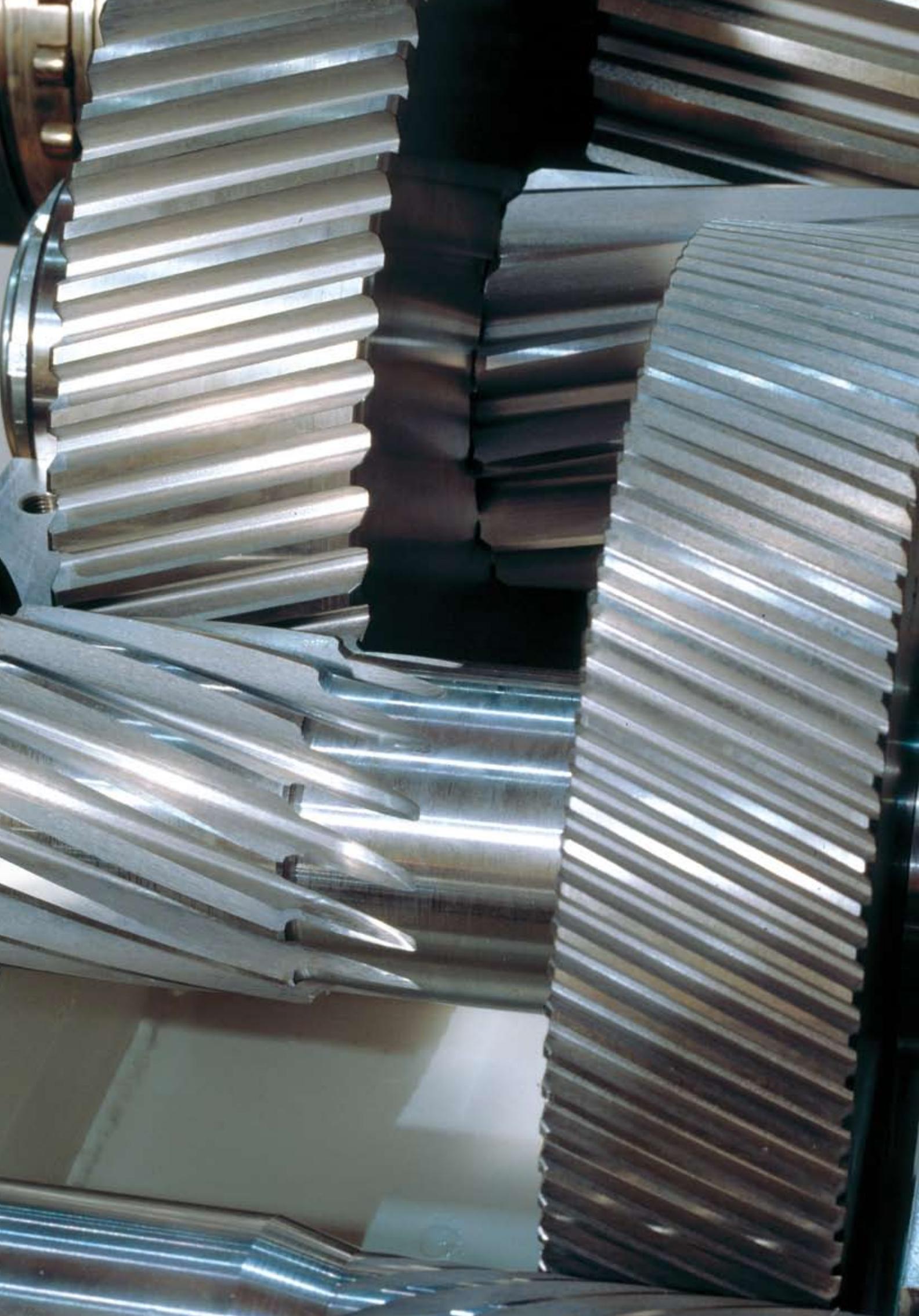
TON. 2.5

OMIS

OMIS







OMIS produce interamente al proprio interno i carrelli argano e i motoriduttori impiegando il meglio della tecnologia e dei materiali di base.

Una scelta che sottolinea la precisa volontà di fornire componenti di qualità certificata a tutela della sicurezza dell'utilizzatore finale.

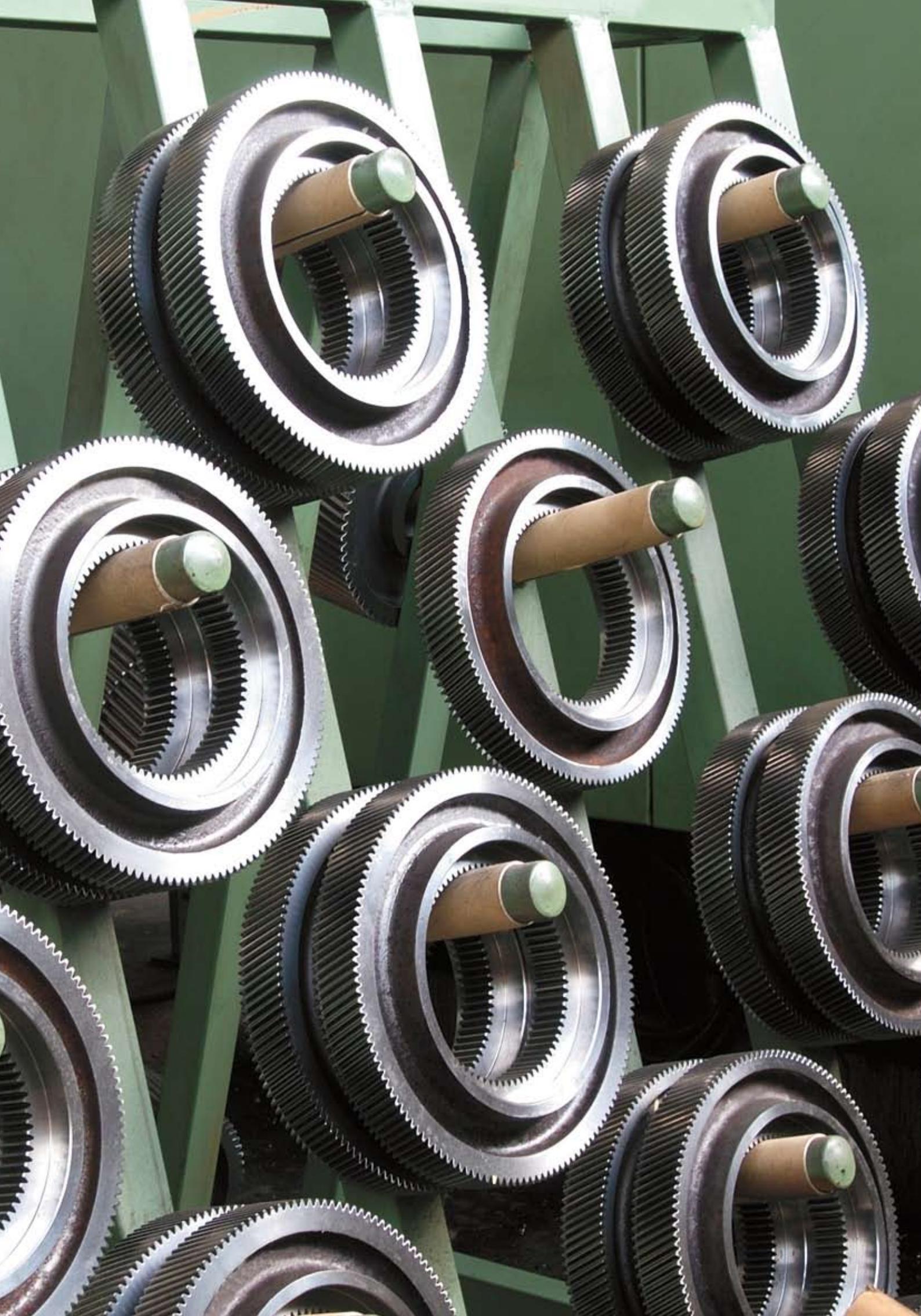
OMIS manufactures hoist trolleys and gear reducers in-house, combining leading-edge technologies with top quality raw materials.

This bears out the company's precise policy of supplying quality-certified components in order to guarantee the safety of end users.

OMIS produit entièrement dans ses établissements les chariots-treuils et les motoréducteurs, en utilisant les meilleurs matériaux de base et technologies.

Un choix qui témoigne de la volonté de fournir des composants à la qualité certifiée, afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur final.







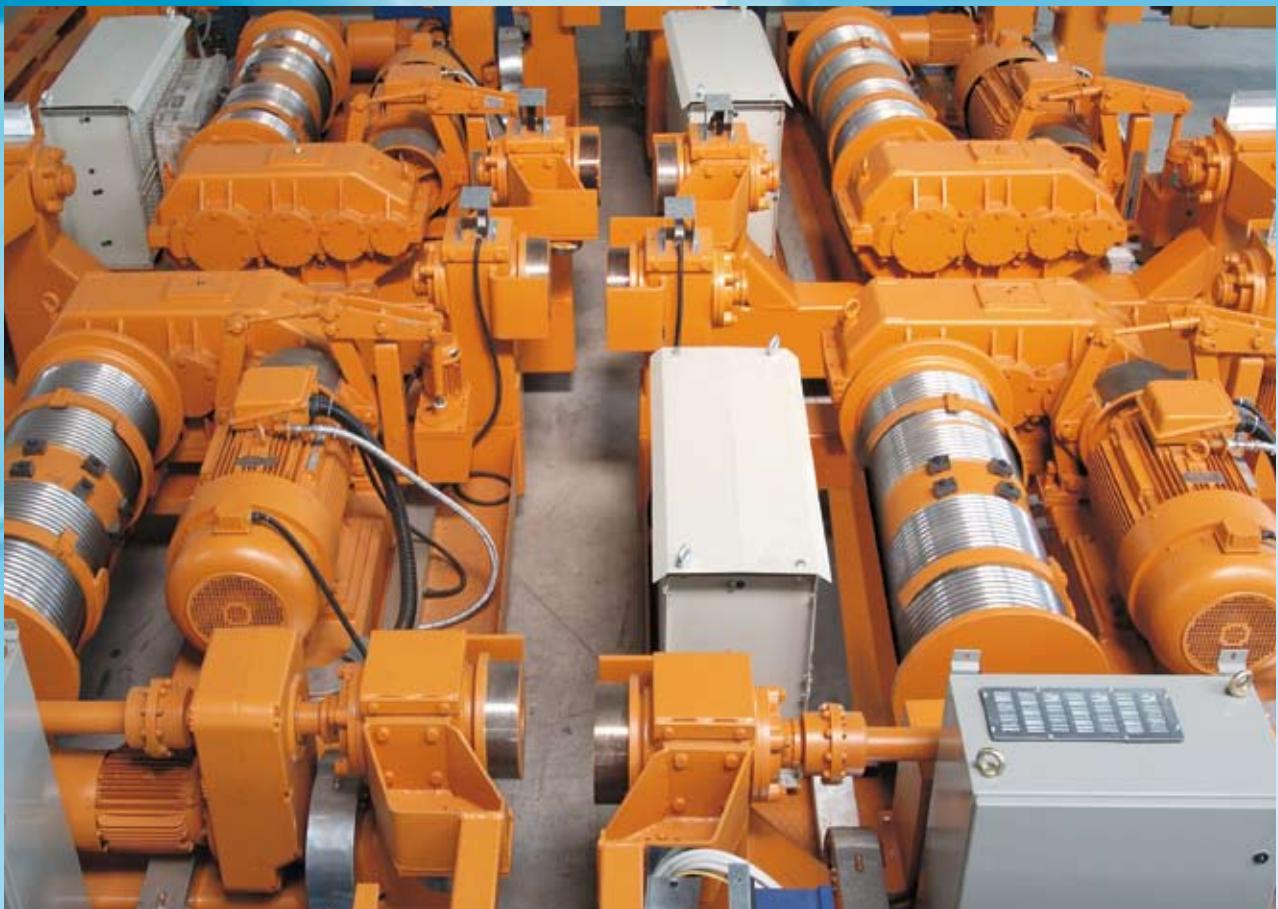
I motoriduttori OMIS sono quindi concepiti per soddisfare le esigenze specifiche del settore sollevamento e si caratterizzano per il funzionamento dolce e silenzioso e per la ridotta manutenzione.

OMIS gear reducers are designed to satisfy the specific needs of the lifting sector and stand out for their smooth and silent running and limited maintenance requirements.

Les motoréducteurs OMIS sont donc conçus pour satisfaire les exigences spécifiques relatives au levage et sont caractérisés par leur fonctionnement souple et silencieux et leur entretien réduit.





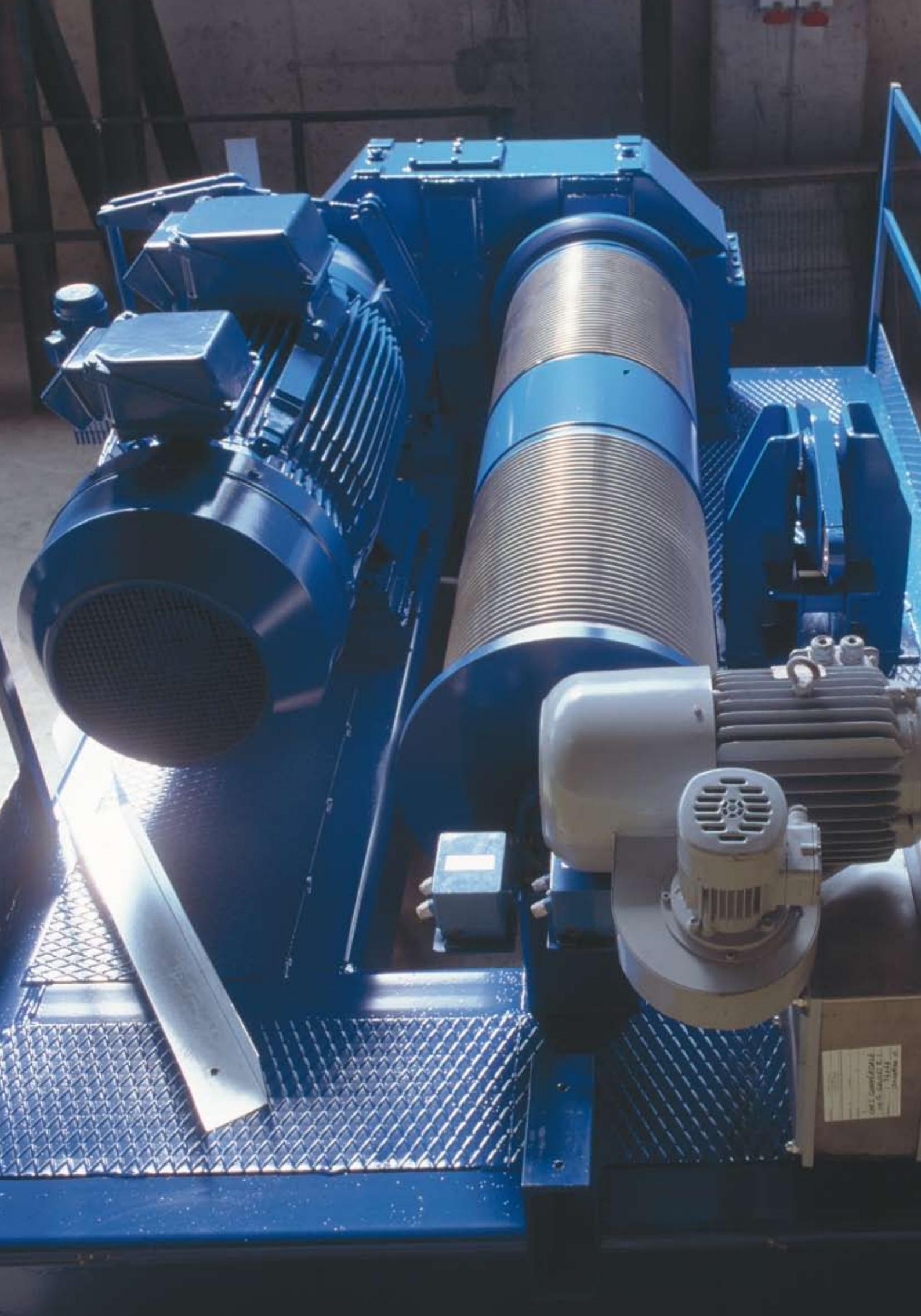


I paranchi e gli argani OMIS nascono dalla trentennale esperienza nel campo del sollevamento. Essi sono accumunati da caratteristiche di robustezza, qualità dei materiali e delle lavorazioni, eleganza costruttiva, facilità di manutenzione, economicità di acquisto e di esercizio.

OMIS winches and hoists derive from the companies thirty years' experience in the lifting sector. They are all solidly built using quality materials and processes, elegantly designed, easily serviced, competitively priced and low on running costs.

Les palans et les treuils OMIS sont le fruit d'une expérience de trente ans dans le domaine du levage. Ils partagent des caractéristiques de solidité, de qualité des matériaux et des usinages, d'élegance d'exécution et de facilité d'entretien ; de plus, ils sont économiques à l'achat et ont des coûts de fonctionnement réduits.





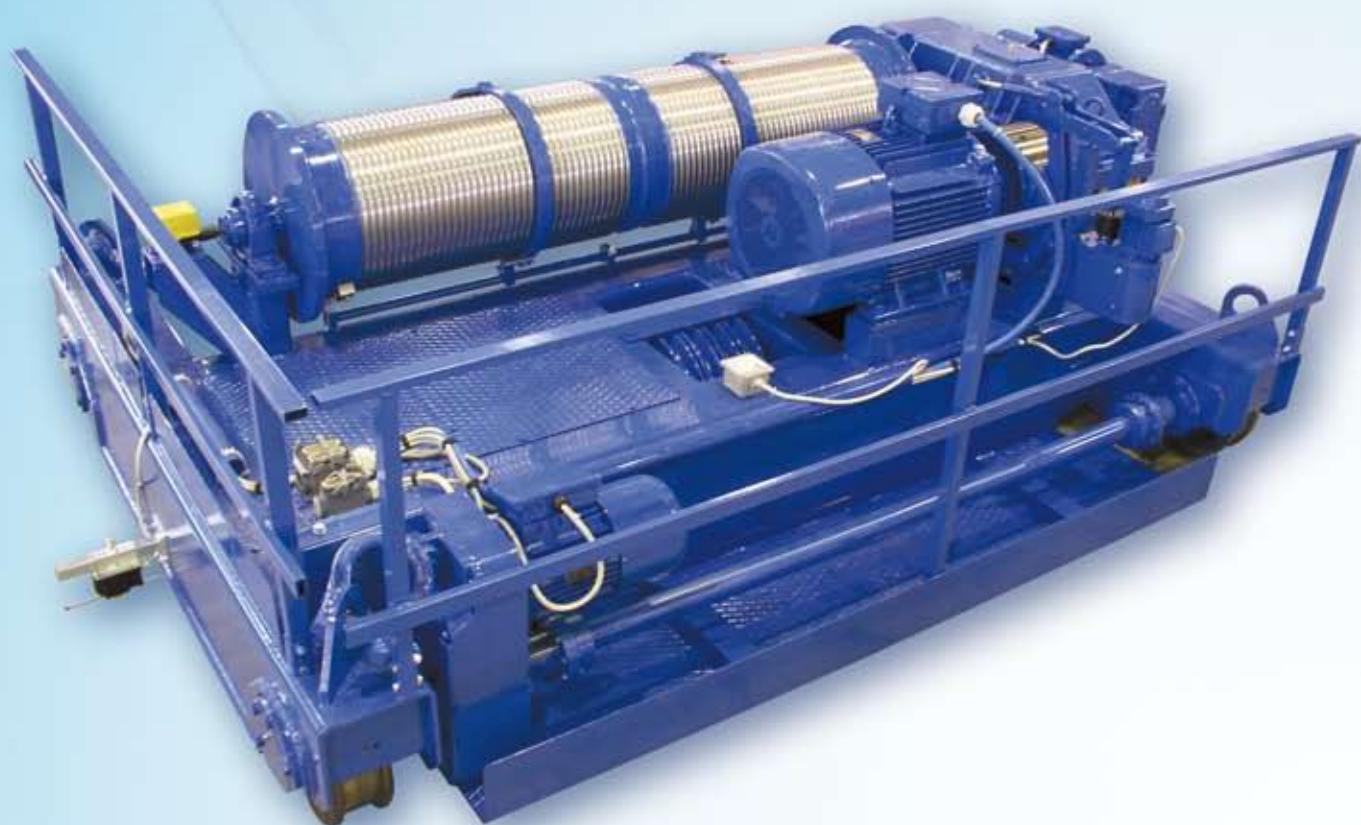
UNITE COMPRESSORE
SERIE 1
SERIE 2
SERIE 3

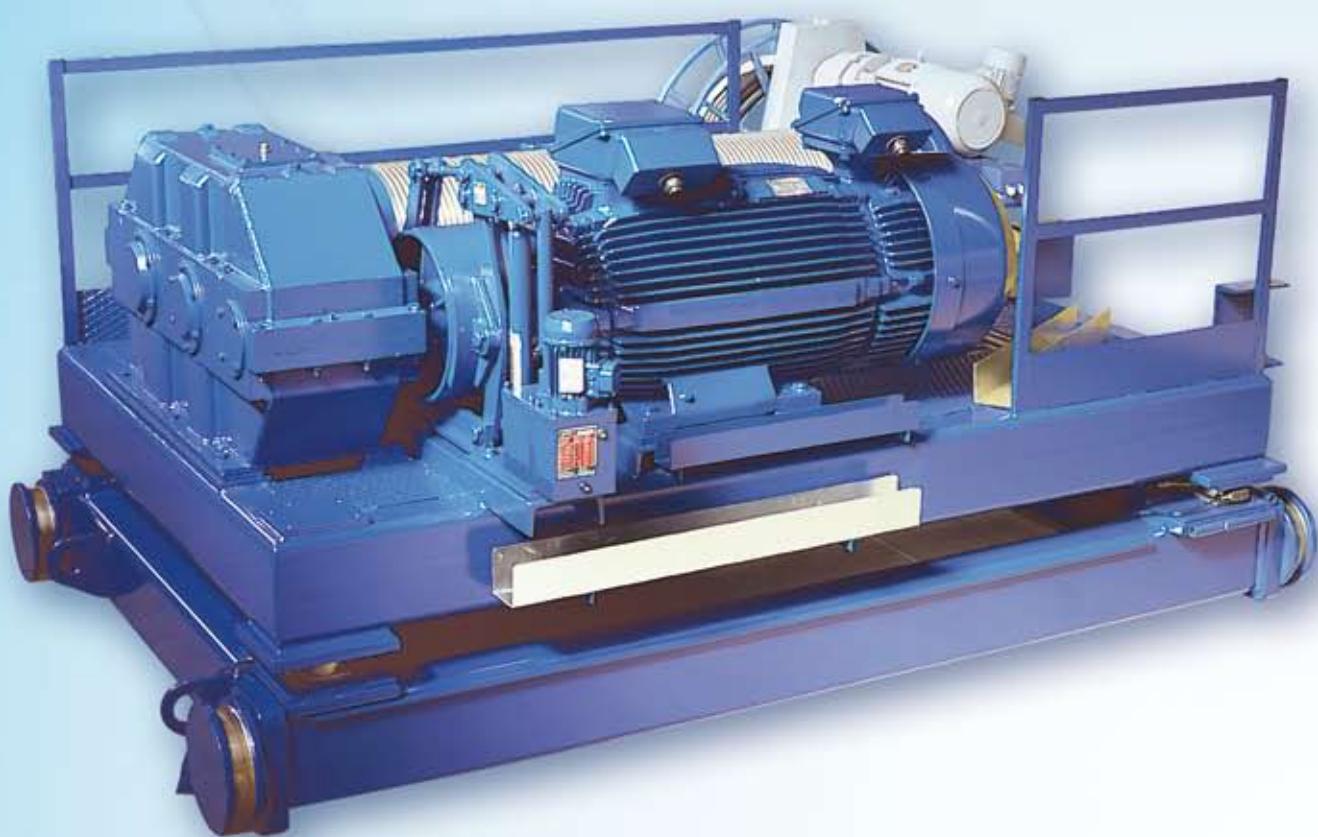
Oltre alle soluzioni standard OMIS offre macchine speciali studiate per soddisfare specifiche esigenze. Nella comune produzione rientrano argani con tamburo bielicoidale, argani a due tamburi e argani girevoli, con corse gancio elevate o portate superiori alle 50 tonnellate.

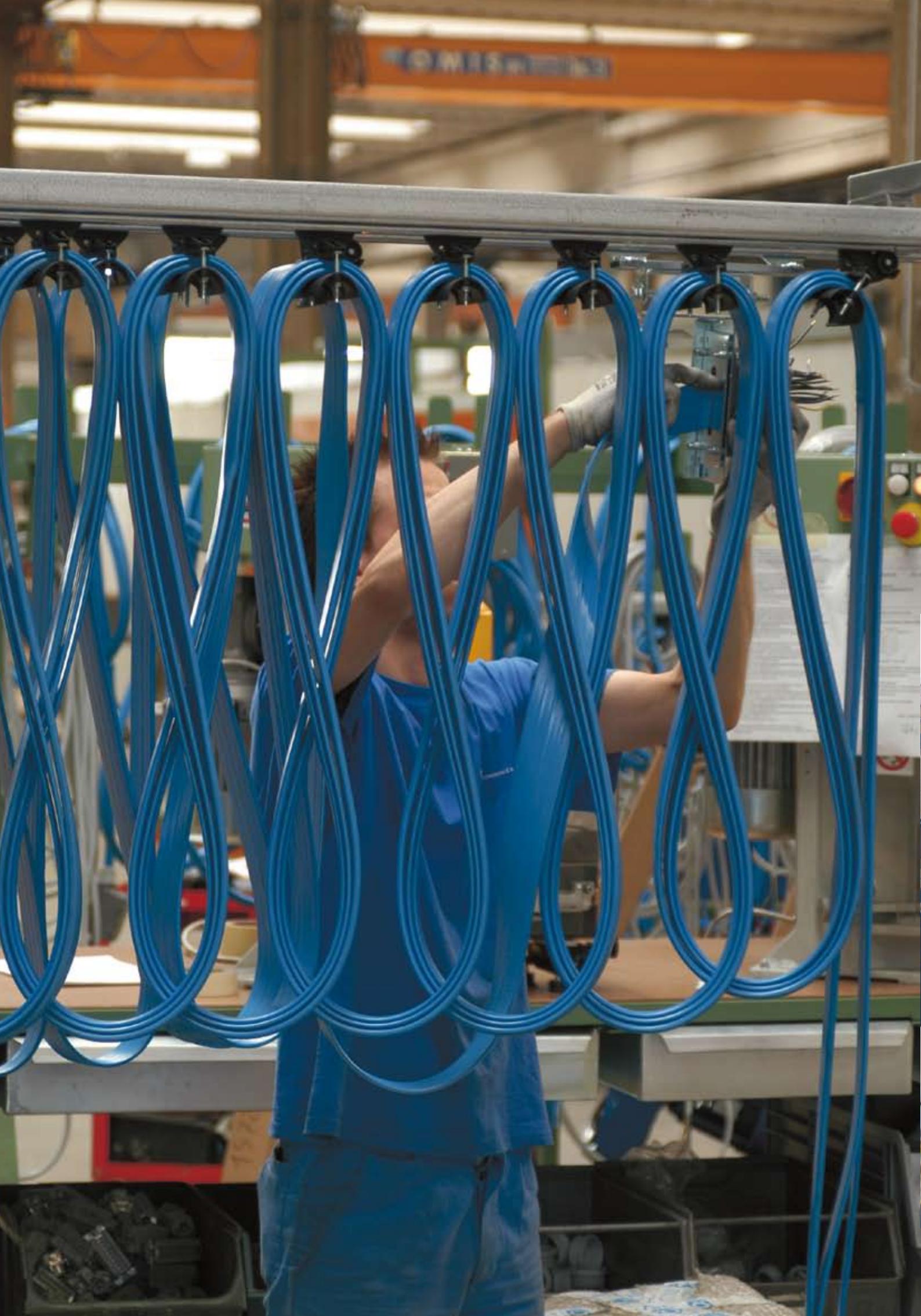
As well as standard solutions, OMIS manufactures special machines designed to satisfy specific requirements. It often manufactures hoists with double-helical drum windings, two-drum hoists and swivel hoists, with elevated hook travel and load capacities in excess of 50 tons.

En plus des solutions standard, OMIS offre des machines spéciales conçues pour faire face à des besoins spécifiques. La production courante comprend des treuils avec tambour à double enroulement, des treuils à deux tambours et des treuils pivotants, avec des courses crochet élevées et des capacités supérieures à 50 tonnes.







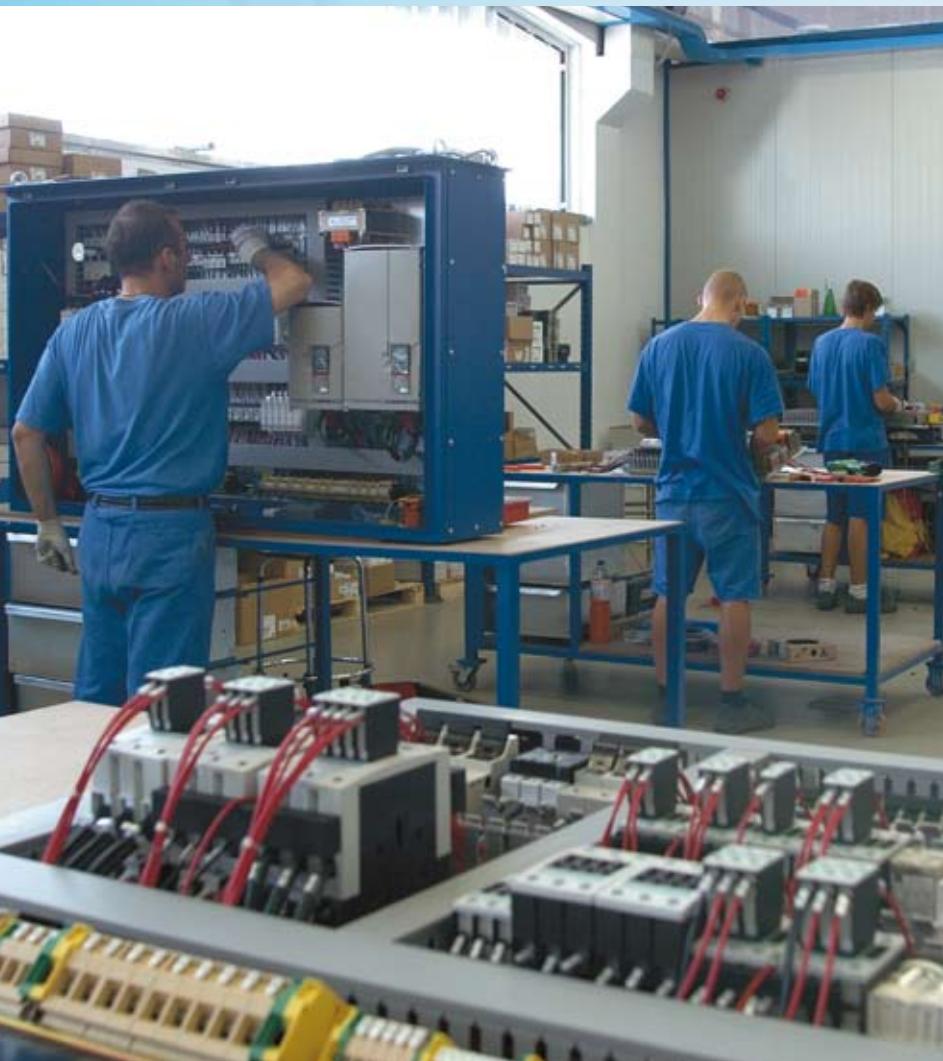




Quadri di comando e impianti elettrici sono realizzati in un'apposita unità produttiva altamente specializzata. Ciò consente a OMIS di scegliere il meglio della componentistica mondiale con un'elevata accuratezza nei cablaggi e con un continuo aggiornamento delle soluzioni tecniche.

Control panels and electrical systems are manufactured in a highly specialised production facility. This allows OMIS to choose the best components available on the global market featuring elevated wiring accuracy and constantly updated technical solutions.

Les armoires de commande et l'appareillage électrique sont réalisés dans une unité de production spécifique, hautement spécialisée. OMIS est ainsi en mesure de réaliser des câblages soignés et d'assurer la mise à jour constante des solutions techniques, tout en choisissant les meilleurs composants au niveau mondial.









La vita operativa di una gru va seguita con attenzione per rendere minima l'usura delle parti in movimento, mantenere in efficienza i dispositivi di comando e garantire quindi il massimo delle prestazioni nel tempo con la maggiore sicurezza nel rispetto delle normative nazionali ed europee.

Ecco quindi che i controlli periodici, gli interventi di manutenzione programmata, le verifiche tecniche a norme di legge diventano operazioni indispensabili e devono essere affidate a personale tecnico professionalmente all'altezza del compito. E OMIS può darvi tutto questo.

The working life of a crane must be attentively monitored in order to minimise wear on moving parts, keep the control devices in perfect working order and thus optimise long-term performance and safety, in compliance with domestic and European standards.

This is why periodic controls, scheduled maintenance programmes and technical checks, in compliance with applicable legislation, are indispensable operations that must be performed by qualified and experienced technical staff. OMIS can provide all of this.

Afin de minimiser l'usure des parties en mouvement, d'assurer le fonctionnement correct des dispositifs de commande et de garantir des performances et une sécurité optimales dans le respect des normes nationales et européennes, il faut suivre la vie opérationnelle d'un pont roulant avec la juste attention.

C'est pourquoi les contrôles périodiques, les interventions d'entretien programmé et les contrôles techniques prévus par les normes sont des opérations indispensables, qui doivent être confiées à du personnel technique professionnellement à la hauteur de cette tâche. OMIS peut assurer tout cela.





DOMIS

TOL 60/10

CORMACH

CORMACH

- interventi di manutenzione, entro 24 ore dalla chiamata, su apparecchi di sollevamento standard e speciali, di costruzione OMIS e su prodotti di altre ditte,
- contratti di manutenzione periodica in funzione del servizio degli apparecchi e secondo le specifiche esigenze,
- verifiche trimestrali delle funi,
- montaggio e smontaggio di impianti di sollevamento,
- modifiche, trasformazioni e aggiornamento di impianti esistenti,
- fornitura ricambi.

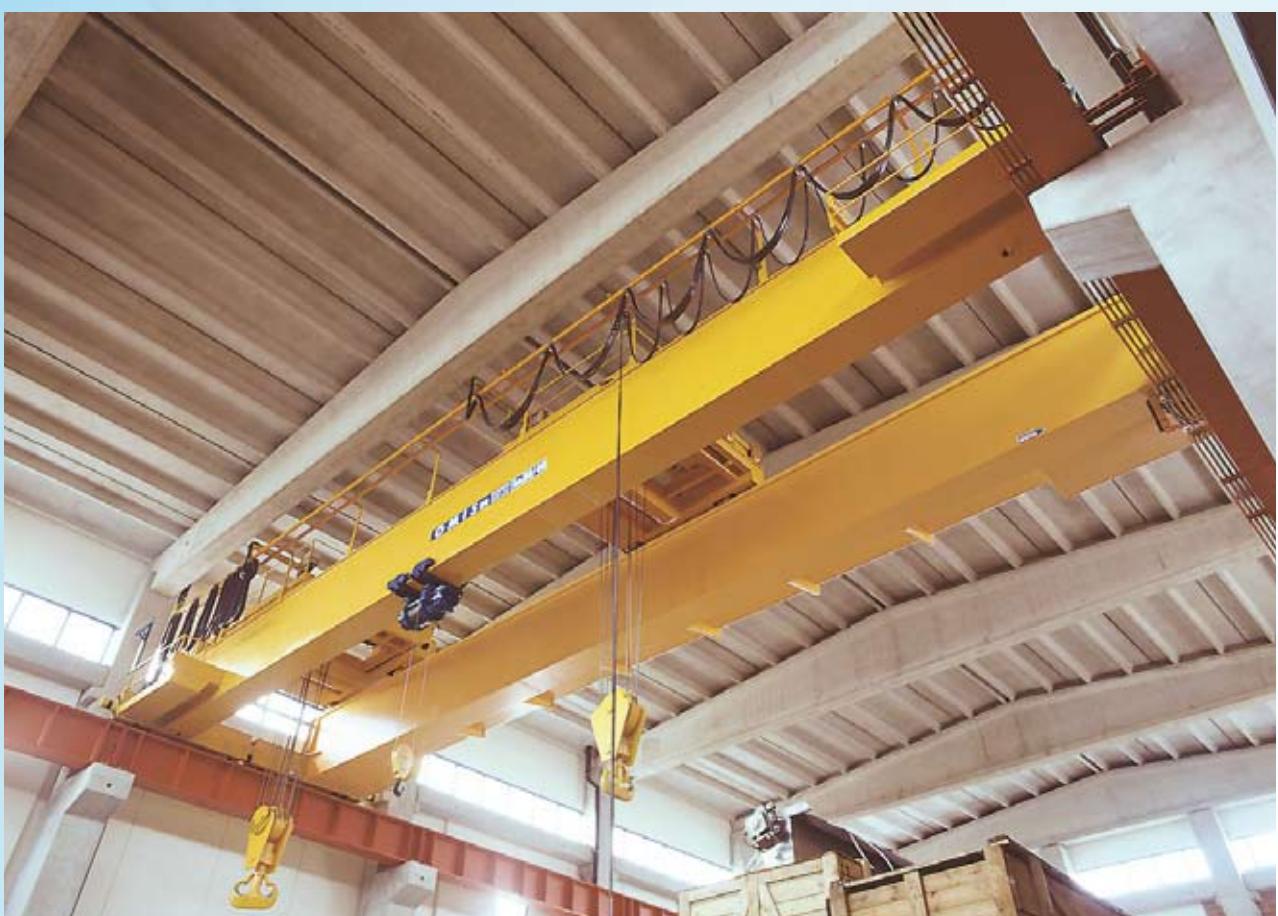
- maintenance operations, within 24 hours from call-in, on all standard and special lifting equipment manufactured by OMIS or by other companies,
- scheduled maintenance contracts depending on lifting equipment applications and specific requirements,
- three-monthly rope inspections,
- assembly and dismantling of lifting equipment,
- modifications, transformations and revamps of existing installations,
- spare parts.
- interventions d'entretien dans les 24 heures sur des appareils de levage standard et spéciaux, de fabrication OMIS ou d'autres sociétés;
- contrats d'entretien périodique en fonction du service des appareils et selon les exigences spécifiques;
- contrôles trimestriels des câbles;
- montage et démontage d'installations de levage;
- modifications, transformations et mise à jour d'installations existantes;
- fourniture de pièces de rechange.



















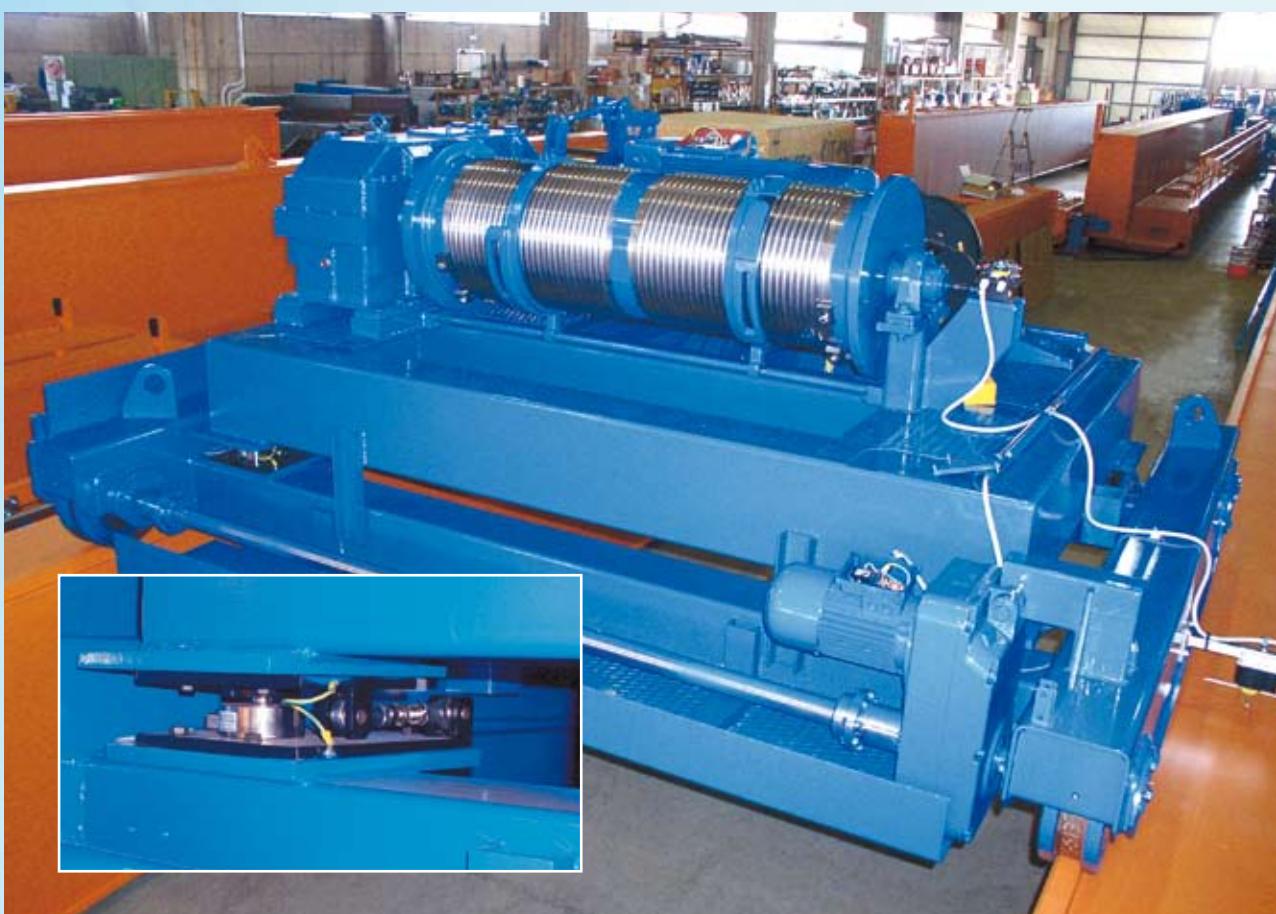
9000

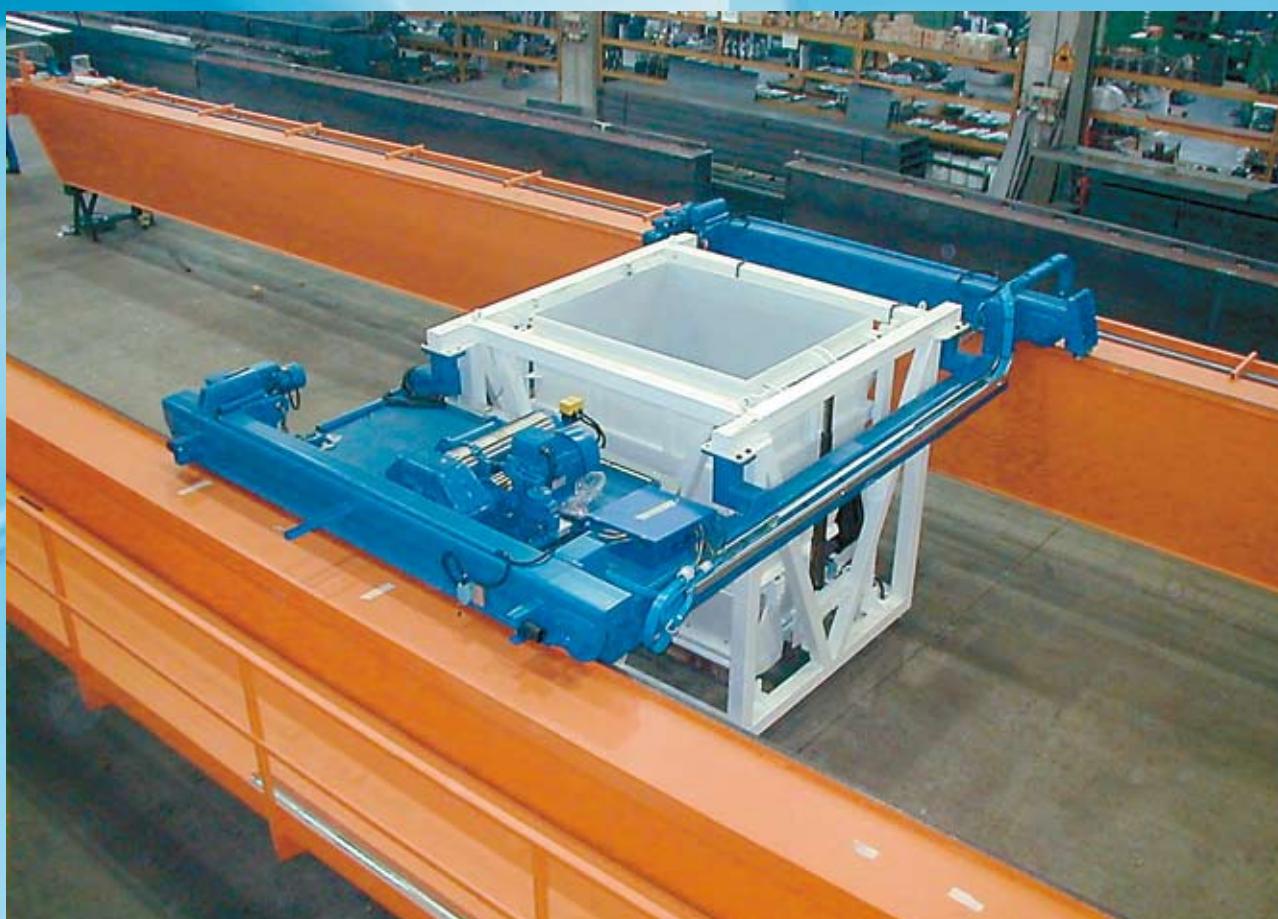
TONNELLATE
TONNELLATE
TONNELLATE

14













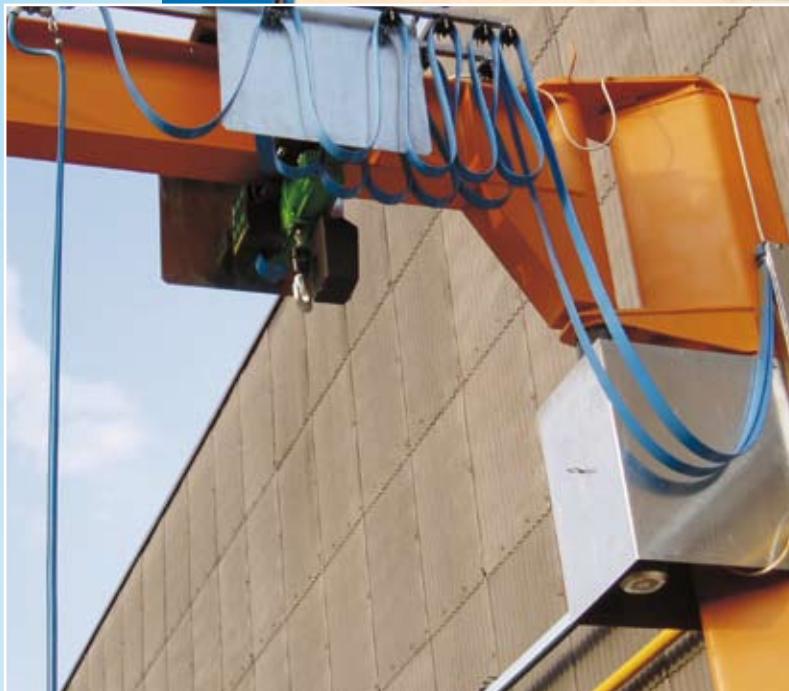
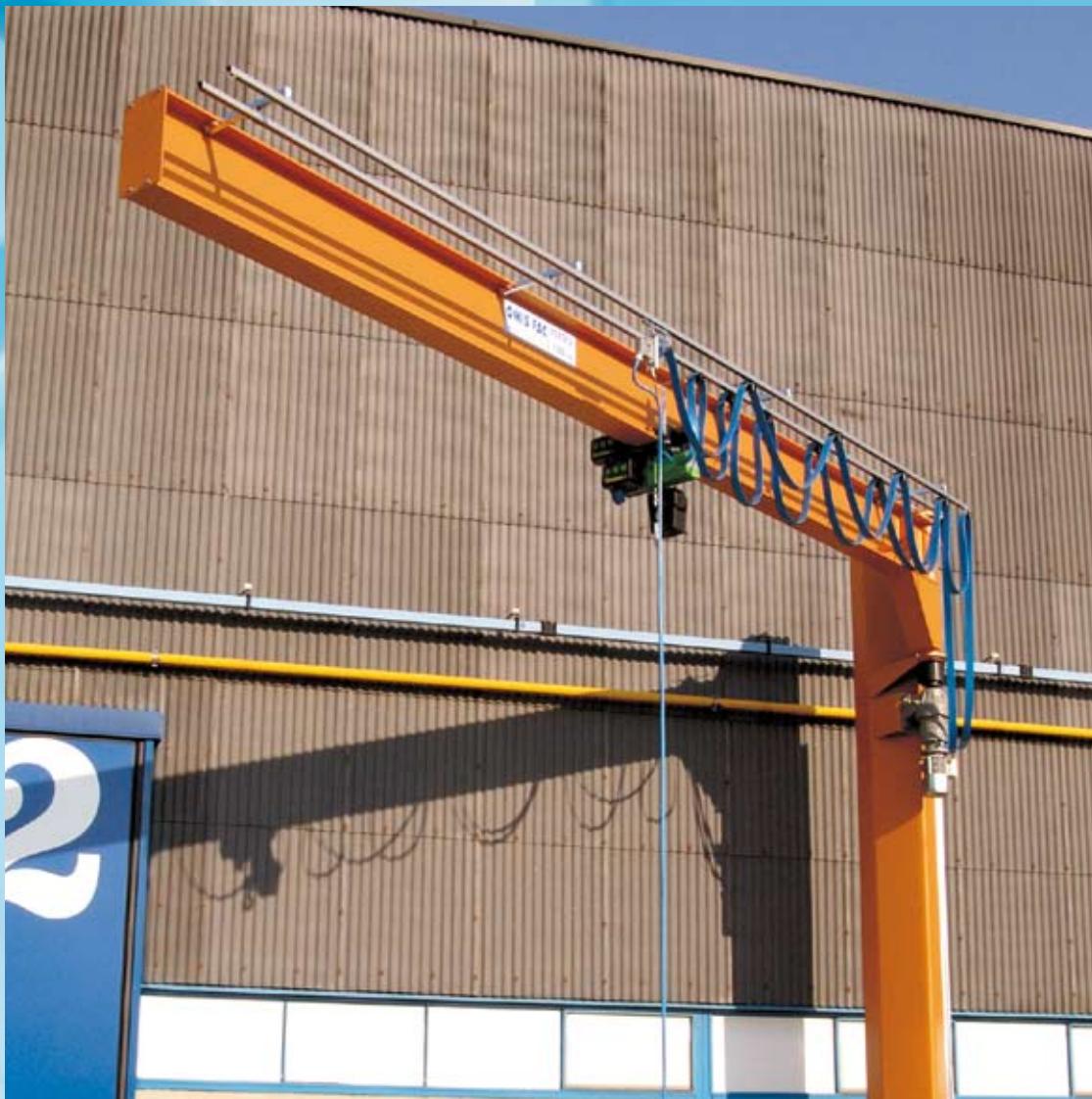
OMIS FAC PORTATA
800 kg













OMIS tel. 0444 666000 www.omis.net